

Greg and Tim Hildebrandt, *The Tolkien Years* – Expanded Edition, Watson-Guption Publications, NY, USA-144 pagg.-130, ill. a colori e 95 in b/n , (poster allegato in omaggio).

di Lorenzo daniele

Si tratta di un testo importante per chi si occupa di disegno e di illustrazione tolkieniana ma al di là dell'aspetto artistico è apprezzabile anche da tutti gli altri appassionati di Tolkien. In parole povere si tratta di un excursus a ritroso nel tempo (si parte dal 1975) nell'opera dei Fr.lli Hildebrandt.

Una breve introduzione di Ian Summers ci apre le porte ad un “fantastico viaggio”.

Il volume è diviso in brevi capitoli (2 pagg. cadauno) ognuno dei quali dedicato ad un'illustrazione specifica degli Hildebrandt. Un breve commento correde le immagini con le dovute spiegazioni e gli eventuali aneddoti. Alcune delle immagini pubblicate, pur essendo datate, non mi risulta siano mai apparse prima su altri testi distribuiti in Italia. L'impaginazione è ben curata e la resa grafica è, a dir poco, eccezionale.

Il lettore troverà qualche problemino a livello di traduzione poiché il testo è in AmE (American English) ma con un buon dizionario alla mano tutto fila liscio, visto e considerato che i termini prettamente statunitensi sono relativamente pochi.

La lettura non è affatto impegnativa anzi molto divertente perché l'impostazione di base è quella di proporre l'opera e la vita degli Hildebrandt in una veste magica e giocosa. Numerosi quindi i ricordi, gli aneddoti e le curiosità.

Molto interessanti le fotografie scattate dai fratelli ai loro modelli nei vari costumi elfici, naneschi etc. mediante l'utilizzo di materiali talvolta poverissimi come vecchie coperte rammendate, lenzuola, accappatoi e via di seguito.

Tutto sommato un libro divertente e ben illustrato che giustifica ampiamente il prezzo di vendita.

Michael White , *La vita di JRR Tolkien* (tit. orig. : *Tolkien. A Biography*), traduzione di Luisa Saraval, Saggi Bompiani, 1° Edizione Milano Ottobre 2002, pagg. 273.

di Lorenzo Daniele

Il volume si presenta accattivante al primo sguardo a causa dell'immagine di copertina ovvero una fotografia a colori di Tolkien seduto fra le radici, in parte affioranti dal terreno, di un vecchio albero. Tolkien regge nella mano sinistra un bastone da passeggio mentre con la destra si appoggia ad una grossa radice. Il "subcreatore" appare vecchio, con lo sguardo serio ed un'espressione intensa. Credo che la fotografia sia stata scattata poco tempo prima della sua morte.

Il libro è divertente, agile e facile a leggersi grazie alla buona traduzione della Saraval.

Il contenuto è "standard" e quindi l'accanito lettore del professore oxoniense non si aspetti chissà quali nuove rivelazioni. Il libro inizia con l'infanzia passando poi al periodo degli studi, alla guerra ed al matrimonio, alla professione ed alle creazioni letterarie etc., fino agli ultimi anni. Il volume è corredato da 16 pagine poste al centro dello stesso con fotografie in b/n. Oltre alle note al termine di ogni capitolo presenta inoltre una cronologia della vita, una bibliografia scelta ed un indice analitico. Per ciò che riguarda lo "spessore" dell'opera posso dire che non raggiunge forse la completezza e la precisione del lavoro di H. Carpenter eppure, a mio modesto parere, vi si avvicina parecchio. White delinea bene la figura di Tolkien nei vari contesti ed in alcuni casi accenna a punti normalmente (e penso volontariamente) sottovalutati ed a volte addirittura evitati da altri biografi quali i dissidi e le incomprensioni con la moglie. White parla persino di liti vere e proprie (ma del resto, si sa, perché stupirsene? Succede nelle migliori famiglie). Non conosco le fonti a cui White ha attinto ma presumo siano veritiere poiché sarebbe una grave colpa esporre il tranquillo Professore, anche se in maniera postuma, sotto una luce così negativa anche se così umanamente normale. Nell'insieme un buon libro.